



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 14 ottobre 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO CREA UN NUOVO FONDO DI SOSTEGNO PER GLI AGRICOLTORI A
SOSTEGNO DELL'AGROINDUSTRIA DI NEW YORK**

***Il New Farmers Grant Fund dello Stato di New York sosterrà gli agricoltori e gli permetterà di
continuare la carriera in questo settore***

Il Department of Agriculture & Markets convoca un gruppo di lavoro per assistere i nuovi agricoltori

***Il programma di incentivi Young Farmers Loan Forgiveness dello Stato di New York è aperto alle
iscrizioni***

Oggi, il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato diverse iniziative per sostenere i nuovi agricoltori e quelli alle prime armi, incoraggiando la crescita dell'agroindustria in tutto New York. Il New Farmers Grant Fund dello Stato di New York, che sosterrà i nuovi agricoltori e promuove l'agricoltura come carriera, è stato avviato oggi e le iscrizioni sono aperte. Il fondo da 614.000 dollari, approvato nel bilancio dello Stato di New York 2014-2015 e trasformato in legge dal Governatore Cuomo, sarà usato per erogare fondi agli agricoltori che si dedicano principalmente alla produzione agricola con tecniche innovative nelle aziende agricole di tutto lo Stato.

“Gli agricoltori di New York hanno un ruolo centrale nell'economia di New York e oggi facciamo un'altro passo avanti per sostenere il loro settore”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Finanziando il 50% dei costi di avviamento per i giovani agricoltori, stiamo creando nuove opportunità per loro in tutto lo Stato, piantando i semi per il loro successo a lungo termine. Sono orgoglioso di poter offrire sostegno alla futura generazione di agricoltori a New York e non vedo l'ora di poter vedere prosperare la nostra economia agricola, per le stagioni e per le generazioni future”.

Il fondo da 614.000 dollari permetterà di erogare fino a 50.000 dollari ai singoli agricoltori che ne hanno diritto e che partecipano alla produzione agricola nei confini dello stato di New York. I fondi possono essere usati per coprire fino al 50% dei costi di progetto, tra questi: affitto o acquisto di macchinari e attrezzature agricole; costruzione o espansione di edifici o sistemi agricoli; acquisto di scorte come

Italian

portainnesto, semi o fertilizzanti. Empire State Development, in consultazione con il Department of Agriculture and Markets, amministreranno il Fondo.

La domanda per accedere al fondo New York State New Farmers è disponibile [QUI](#); la scadenza per presentare la domanda è il 28 gennaio 2015.

Inoltre, sotto la guida del Governatore Cuomo, il commissario per l'agricoltura Richard A. Ball convocherà un gruppo di lavoro per esaminare le barriere alla creazione di attività agricole e all'erogazione degli aiuti disponibili. Collaborando con Empire State Development, il gruppo di lavoro sarà composto da rappresentanti dell'agenzia, prestatori e istituti di credito, specialisti delle risorse territoriali, gruppi o individui selezionati che rappresentano i nuovi agricoltori. I membri saranno presto finalizzati. Il primo incontro del gruppo è programmato per il 30 ottobre 2014 dalle 13.00 alle 15.30 presso il Department of Agriculture and Markets di Albany.

Il presidente, CEO e commissario della Empire State Development, Kenneth Adams, ha dichiarato: "Lavorando con i nostri partner del Department of Agriculture & Markets, investiamo negli agricoltori del futuro e semplifichiamo la creazione di aziende agricole nello Stato di New York. Il New Farmers Grant Fund dello Stato di New York fornirà il supporto di cui molti dei nostri agricoltori hanno bisogno per ingrandire le loro attività".

Il commissario per l'agricoltura Richard A. Ball ha dichiarato: "Quando ho deciso per la prima volta che avrei vissuto di agricoltura, non possedevo una fattoria da poter chiamare casa e molti oggi sono in una situazione simile in tutto New York. Ci sono diversi ostacoli per i nuovi agricoltori, come i costi di avvio e l'accesso ai capitali. Questo nuovo programma aiuterà dozzine di newyorchesi ad avere successo in questo settore di cui sono orgoglioso di fare parte".

Per incoraggiare i neolaureati a seguire carriere nell'agricoltura nello Stato di New York, il programma di incentivi Young Farmers Loan Forgiveness dello Stato di New York è stato approvato anche nel bilancio di questo anno ed è aperto alle iscrizioni. Il programma offre finanziamenti a fondo perduto a persone che si sono diplomate presso una scuola superiore o un'università approvata dallo Stato di New York e che accettano di gestire una fattoria nello Stato di New York su base full-time per cinque anni.

La domanda per il programma Young Farmers Loan Forgiveness dello Stato di New York è disponibile [QUI](#); la scadenza per presentare la domanda è il 15 dicembre.

Il presidente in carica della Higher Education Services Corporation dello Stato di New York, Elsa Magee, ha dichiarato: "Grazie a questo programma di finanziamenti a fondo perduto, HESC è in grado di dare il suo contributo in questo importante e coordinato impegno con l'obiettivo di rimuovere le barriere che scoraggiano i giovani newyorchesi dal perseguire una carriera in agricoltura. Considerato il successo del programma fino ad oggi, è chiaro che il programma di finanziamento a fondo perduto servirà a sostenere e a migliorare i nuovi partecipanti al settore agricolo".

Il responsabile all'agricoltura al senato, senatore Patty Ritchie, ha dichiarato: Per decenni, l'agricoltura è stata uno stile di vita, qualcosa che passava di generazione in generazione e chi lavorava la terra era la spina dorsale dell'economia dello stato. Comunque, la ricerca ha dimostrato che l'età media degli agricoltori di New York sta aumentando e sempre meno giovani sono interessati a una carriera nell'agricoltura. Queste iniziative hanno l'obiettivo di rimediare al problema e di conservare il solido settore agricolo dello stato per gli anni a venire, offrendo incentivi che serviranno a incoraggiare sempre più persone che stanno iniziando le loro carriere nelle fila dei grandi lavoratori agricoli dello stato".

Il deputato Bill Magee ha dichiarato: "Offrendo assistenza ai nostri agricoltori più giovani tramite iniziative come il Farmers Grant Fund, facciamo in modo che il settore agricolo conservi le fondamenta sulle quali crescere. Sono lieto che lo Stato continui a sostenere l'agroindustria, il vero volano dell'economia e dell'occupazione a New York.

Il presidente del Farm Bureau di New York, Dean Norton, ha dichiarato: "Poiché l'età media degli agricoltori sta aumentando ogni anno, dobbiamo incoraggiare gli agricoltori più giovani e quelli nuovi a diventare una parte attiva della nostra comunità agricola. Programmi come questi due sono un modo perfetto per promuovere e sviluppare l'agricoltura, ma permettono anche di fare in modo che New York continui ad essere uno dei concorrenti più forti nel mercato nazionale".

L'agricoltura è uno dei settori più importanti dell'economia dello Stato di New York. Secondo uno studio del 2014 pubblicato dal professor Todd Schmit della Cornell University, se l'agricoltura è incorporata alla produzione agricola, ai servizi di sostegno e alla produzione, ha un valore di 53,7 miliardi di dollari a New York e occupa oltre 200.000 persone.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE